

Mukanda kwena Titi **Titi** **Khotidi ya mukanda**

Titi kákala mutu mosi wuna wakala musindikila Pholu mu kisalu. Kisalu kya mbuta kasala muna matangwa dina kámona Pholu phasi ku thwala ya bimvuka bya ku Khoditu. Tangwa dyadi babati musonikina mukanda, Titi ku zawala dya Kheleti kákala. Kwakuna kabati sadisa bakidisitu ndangu badisya mu ndonga.

Mubindundi kabati bambukisa kwena Titi mambu ma mupfunu ma batwadisi ba Dibundu (1:5-16). Kabati muheka malongi muna mana matadidini bikhunda ha kimosi yi batu bahika ba kimvuka: binunu, bandumba, basanda, bahika (2:1-15). Yesu Kidisitu wálambula luzingu lwandi, ndangu kakula batu ba tsi mu mbi yosu (2:14): luzingu lwa pha lwa bakidisitu kwakuna lwisi yekamina.

Muna tangwa dina myásonama mikanda mya Thimoti yi mukanda wa Titi, bakidisitu bábakisa ni Yesu kakwisaku vutuka kedi buthwena. Bulungi balonguka kikuma kya kuzingila muna tangwa dina benina mu luzingu.

Mboti

¹ Pholu, musadi wa Nzambi, thumwa wa Yesu Kidisitu.

Yítambula kiyeka kya kunatisa ku lukwikilu babana kásola Nzambi yi kubazayikisa kyedika bwosu lwenina kyenina kinzambi kya bakidisitu,

² ndangu babonga kivuvu kya luzingu lwa mvula yi mvula. Nzambi, bwosu kisiku huna, yandi wátusila luzingu meni lwaluna ku thwala ya matangwa moosu;

³ amana buna dyálungila tangwa dina kásila, wásongila Ndinga yandi muna musamu wawuna bahana kwena meni yi wawuna yisi longá muna muswa wa Nzambi, Muhuludi wetu.

⁴ Kwena Titi^a mwana wama wa kyedika bwosu lwenina lukwikilu lwetu lwa mu kimvuka. Yam-bula Nzambi Tata yi Kidisitu Yesu Muhuludi wetu baluheka khenda yi ngemba.

Kituma kya Titi ku Kheleti

⁵ Kima yíkusisila ku Kheleti, ndangu wámeka kusya mu ndonga mambu mahika mana masadi mu kuyidika amana wasikununa bambuta muna kosu mbanza, bwosu buna yikulongikila meni-meni.

⁶ Mbuta kafweti kala mutu wakonda kifu, yakala dya mukhetu mosi, wenina yi bana ba bakwikidi bana bakonda kedi funda mu mambu matadidini kisaka-saka keti kukonda kulemvuka.

⁷ Kikuma, bulungi ni mutwadisi kakala wakonda kifu, kikuma yandi baheka kiyeka kya mambu ma Nzambi, kaditsikisakaku, kakalaku mukwa khabu, kakalaku kinwa malafu, kakalaku lwaswa, kasandakaku lufutu mu nzila za mbi.

^a **1:4 1:4** 2Ko 8:23; Ngl 2:3; 2Th 4:10.

⁸ Kaasi kakala mutu wisi yamba batu, wisi zola mamboti. Kakala mutu wa mabanza ma mboti, mutu wa masonga, watoma, mutu wa kukanga mbundu.

⁹ Kakala mutu wádihana ku Ndinga ya lukwikilu, kisiya sadila phi bwosu buna balongilaya. Muna bwabuna kakadila yi hamu dya kuhana kikesa muna dilongi dya kyedika amana kalénda songila kifu kya bawu kwena babana babati mutendisab.

¹⁰ Kikuma, balawu benina, kuluta hana kati dya bakidisitu babana ba Bayuta, benina bakolami amana bisi zonza mambu makonda mupfunu yi kuhunaka bakwenu.

¹¹ Bulungi kubakangisa munwa. Mukuma nzu za muthu bisi vwadingisa, mu kulongaka mambu mana mafwaniku mu kulonga, kikuma kya lufutu lwa mu nzila za mbi.

¹² Mosi hana kati dya bawu, mbikudi, kázimbula: «Bakheleti benina kosu tangwa bahunya misamu, bambisi ba nganzi, babolu bana bisi zola lwesi kudya.»

¹³ Kimbangi kyaki kyenina kya kyedika. Yihana ni baheka phi bikalu bya ngolu, ndangu bakala ba kasemi mu lukwikilu,

¹⁴ amana bayekaminaku hika ku mikhenda mya Bayuta yi ku mikuku mya batu mina misiku landa nzila ya kyedika.

¹⁵ Byosu byenina bya kasemi kikuma kya batu babana benina ba kasemi; kaasi heku kima kyenina kya kasemi kikuma kya babana basumuka

amana bakonda lukwikilu: ngangu za bawu yi katsasa ka bawu byenina bya mvindu.

¹⁶ Bisi tambwasa ni bamuzayini Nzambi, kaasi bisi musuwangana muna mihangu mya bawu. Batu ba nzanzid^d, bisiku lemvuka amana bisiku lenda kuhanga keti kima kimosi kya bukheti.

2

Binunu, bangunza yi bahika

¹ Kaasi kwena ngeyi, zonza lwesi mambu mana mafwanani yi malongi ma masonga.

² Zimbula kwena binunu bya bayakala ni bakalaku batu ba kulutisaka kitesu, bawu benina batu ba kuzitisa, benina batu bana bazayini kudibatila mboti-mboti, benina ba kasemi muna lukwikilu, muna zola^a yi muna kwikama.

³ Phila mosi phi yi kwena binunu bya bakhetu, bakala yi bikalulu bina bilungidini mu kikuma kya bakwikidi; bakalaku batu bisi kwenda mu kukumbaka bakwawu, bakalaku phi bahika ba malafu. Kaasi balongaka mambu ma mboti;

⁴ ndangu balongaka kwena bandumba ba bangudi mu kuzolaka bayakala ba bawu yi bana ba bawu,

⁵ bazayaka mu kuditanina mboti-mboti, bakala ba kasemi, badihana mu kusala bisalu bya mu nzu, bakala batu ba mboti, amana balemvukaka kwena bayakala ba bawu, ndangu Ndinga ya Nzambi balewulayoku.

^d **1:16 1:16** Mu mikanda mya hika bisi zonza: Batu ba mbi ya lawu. ^a **2:2 2:2** Twalenda sadila phi "lungongu"

6 Phila mosi phi kwena ngeyi, balongaka masanda ni bazaya kudilunda mboti-mboti

7 mu mambu moosu. Ngeyi meni wakalaka mbandu ya mihangu mya bukheti. Amana malongi maku makala ma kasemi yi mana mabati nata luzitu.

8 Ndinga zaku zakala za masonga, zina balendaku lewula kwena batu, ndangu mutendi kayuka tsoni, kikuma kamónaku dyambu dimosi dya mbi dina kazónza kikuma kya betu.

9 Balonga bahika ni bazitisaka bapfumu ba bawu mu mambu moosu, babasephidisaka, babalumunakaku ndinga za bapfumu ba bawu,

10 babayibakaku keti kima. Kaasi badisongilaka kosu tangwa ni benina batu ba kusila mbundu, kikuma kya kuhana lukumu ku malongi ma Nzambi, Muhuludi wetu.

11 Mukuma, Nzambi wásongila kedi khenda zandi hanga tho ya luhulusu lwa batu boosu.

12 Khenda meni zina zibati tulonga ni twabwisa khadidi ya mbi, twabwisa phi nzoluka za tsi yayi; amana muna tangwa dyadi, twakala batu babana bazayi kudilunda mboti-mboti, batu basungama, yi batu babana bisi zingila mu kinzambi.

13 Bwabuna bufwani kithamina kina tubati hingidila mamboti mana thwisi sila kivuvu, yi kumonika kwa khembu ya Nzambi wa mbuta yi Muhuludi Yesu Kidisitu.

14 Wadilambula yandi-meni kikuma kya betu, ndangu katukula ku mbi yosu amana katukitula kanda dya kasemi, dina dyenina kikuma kya yandi-meni, babana benina babasa yi tsambu ya lawu mu kusala mihangu mya bukheti.

15 Tala mana wufwani mu kulonga, kuhana kikesa kwena bana babati kuhinikina kondilo kubasongisa yi lawu dya hamu. Ka mutu ku kakulewula.

3

Bifu bya kikidisitu

¹ Bayubulula bakwikidi ni bafweti bayukila batwadisi yi bapfumu ba luyalu, bafweti balemvukila, amana bakalaka bayilama mu kuhangaka moosu ma bukheti.

² Balewulaku mutu, kaasi bakalaka batu ba talala yi buweti, amana basongilaka kosu tangwa lembami dya bawu kwena batu boosu.

³ Mukuma, betu phi, twákala theti hanga biyungu, bakolami, twakalaku mu nzila. Twákala bahika ba byesi yi tsambu za mutindu yi mutindu. Twakala zingila mu bundwandwa yi nzoluka. Twakalaku dihekisa luzitu, amana twakala dimenga betu yi betu.

⁴ Kaasi tangwa kásongila Nzambi Muhuludi wetu buweti bwandi yi lungongu lwandi kikuma kya batu,

⁵ wátuhulula, heku ni kikuma kya buna twáhanga mihangu mya masonga, kaasi kikuma kya kheni yina kátuyukila. Wátuhulula, wátuheka lubutuku lwa pha. Amana muna nzila ya Kitembu Kyatoma, wátuheka luzingu lwa pha.

⁶ Mukuma Nzambi wátufwebwala Kitembu Kyatoma hana thandu ya betu, muna nzila ya Yesu Kidisitu Muhuludi wetu;

⁷ ndangu, muna khenda zandi, kisi tukit-
ula batu ba masonga ku mesu ma Nzambi,
amana wátuheka muswa wa kubonga luzingu
lwa mvula yi mvula luna thwisi sila kivuvu.

⁸ Ndinga yina yenina ya kyedika.

Nzodi ni wazonzaya yi nziki-nziki, ndangu
babana bisi kwikila mwena Nzambi badihana
mu kuhangaka hika lawu mihangu mya bukheti.
Tala mana menina mboti yi mupfunu kikuma kya
batu.

⁹ Kaasi tina matendu ma buzoba, mambu mana
matadidi ndonga ya butuka, ngyuma yi mathata
mana matadidi mitsiku: meku mupfunu amana
ma phamba.

¹⁰ Mutu wuna wisi kotisa ngyengu, muyekula
mu Dibundu, ku nima dya kukebisa kwa theti yi
kwa zodi.

¹¹ Kikuma, wuzayi ni mutu wa mutindu
wawuna wuditotisi kedi, kabati landa kusumuka;
amana ndola kabati dizengila yandi-meni.

Ndongisila za tsuka

¹² Tangwa yikútumina Aditemasi ho loni Tisiki,
sanda phila ndangu wisila kwena meni kuna
Nikophodisi, mukuma kwakuna nzengikini ku-
nangina mu kuhitisa tangwa dya kyosi kya lawu.

¹³ Hanga bwosu bulungi mu kusala kikuma
kya kubasadisila mulongi wa mitsiku Zenasi yi
Apholosi, mu kitambu kya bawu, yidika ndangu
bakondaku keti kima.

¹⁴ Bulungi phi baphangi betu bakwikidi
balonguka mu kusala mihangu mya bukheti,
ndangu balunga mu kusadisa batu babana

benina yi mupfunu wa lusadisu. Amana
banataku luzingu lwa phamba.

¹⁵ Boosu babana benina hakimosi yi meni
mboti bakuhitikini. Baheka mboti babana bisi
tuzola mu lukwikilu.

Yambula khenda za Nzambi zakala kwena
benu boosu.

Yaka NT
The New Testament in the Yaka language of the
Democratic Republic of the Congo

copyright © 2022 The Seed Company in coordination with Forum Communautaire des Traducteurs de la Bible et Alphabétisation

Language: (Yaka)

Contributor: Coordination Inter-Eglises pour l'Alphabétisation et Traduction en Langues Gabonaises

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Jul 2025 from source files dated 10 Jul 2025

bbfa98c9-db25-5a12-b9aa-d16c7103581d